

Administraziun federala da duana AFD
Corp da guardias da cunfin Cgcf
www.gwk.ch

Il Corp da guardias da cunfin Cgcf Fin als cunfins – e vinavant!



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera

Departament federal da finanzas DFF
Administraziun federala duana AFD
Corp da guardias da cunfin Cgcf

Criminalitad, cuntrabanda e migraziun illegala

In problem global

La criminalitad transcunfinala e la cuntrabanda organisada en bandas èn ina smanatscha per il stadi, per l'economia e per la societad.

La migraziun illegala ha bleras fassetas – uschia ageschan per exempel personas che fan cuntrabanda cun umans e passaders organisads en bandas sin plaun internaziunal ed er la Svizra po esser in pajais da transit u da destinaziun.

Organisaziuns criminalas han colliaziuns globalas ed èn privlusas. Ellas engolan e rapineschan, fan cuntrabanda ed engionan e profitan da la situaziun da miseria d'umans. Ellas ageschan senza resguard e na teman er betg da duvrar violenza. Ina vita umana quinta pauc, e nossas leschas e reglas da la convivenza vegnan ignoradas.

Il Corp da guardias da cunfin – la part unifurmada ed armada da l'Administraziun federala da duana – è ina da las respostas dal stadi a questa smanatscha.



Nossas incumbensas

Per l'economia,
per la segirezza e per la sanadad

Tgi che vegn en Svizra e tge ch'ils viaggiaturs portan cun sai – quai ans interessa. Ma noss engaschi na finescha betg als cunfins da noss pajais, mabain va anc bler pli lunsch.

Di e notg essan nus en acziun: al cunfin, en il territori da cunfin, en trens transcunfinals, sin auas da cunfin, sin eroports ed er a l'exteriur. E nus ademplin differentas incumbensas:

Incumbensas da duana

Nus cumbattain la cuntrabanda organisada professiunalmain ed intervegnin cunter rauba scumandada sco narcotics, armas, artitgels da marca falsifitgads u plantas ed animals protegids ch'èn vegnids importads illegalmain. Ultra da quai incassain nus taxas: la taglia sin la plivalur, dazis, taxas da traffic e.u.v.

Incumbensas da segirezza

Nus essan adina a la tschertga: da personas tschertgadas, da vehichels engulads u da chaussas sparidas. E mintgatant sesain nus er en in aviun e guardain ch'i na capitia nagut cun ils passagiers.

Incumbensas da migraziun

«Welcome to Switzerland» – quai vala mo per giasts ch'èn bainvegnids. Controllas da passaport sin ils eroports internaziunals tras la polizia da cunfin zavrán il graun da la paglia. Personas che fan cuntrabanda e commerzi cun umans n'èn insumma betg bainvegnidas.



Noss spezialists

La resposta a criminalitad,
cuntrabanda e migraziun illegala

L'apparientscha po cugliunar. Criminals, cuntrabandists e persunas che fan cuntrabanda cun umans èn plain fantasia e n'han nagins scrupels. Ma tar nus arrivan els als cunfins.

Nus tirain a niz tut las abilitads da noss collavuratur.

Noss spezialists vegnan en acziun:

- Scolaziun da chauns da protecziun, chauns da polizia (meds narcotics, material explosiv, tubac e protecziun da la spezias) e chauns da lavina.
- per scuvrir documents falsifitgads
- per controllar vehichels cun la finamira da chattar rauba da cuntrabanda zuppada
- per analisar narcotics
- per radiografar bagascha ed objects
- en l'unitad d'observaziun da l'Administraziun da duana cun la finamira da cumbatter la cuntrabanda e per sustegnair las investigaziuns da duana
- per servetschs a l'exteriur
- per servetschs da segirezza en il traffic aviatic civil («air marshals» u «ground marshals»)



Nossa professiun

Guardia da cunfin cun certificat professiunal federal

**Nossa professiun n'è nagut per persunas cun
nauscha gnerva. Adina plain tensiun e mint-
gatant er betg dal tuttafatg senza privels. Il
contact cun umans da derivanzas fitg differentas
è di per di ina nova sfida per nus.**

Nus purschain in scolaziun cumplessiva e variada cun
numerusas opziuns da perfecziunament. La professiun
da guardia da cunfin è ina vaira sfida. La scolaziun
premetta bler senn per atgna responsabladad e sa
drizza a persunas cun ina clera finamira davant ils egl.
Ultra da quai porscha ella numerusas pussaivladads da
perfecziunament e da far carriera. Las collavuraturas
ed ils collavuraturats pon sa spezialisar en differents
champs ubain sa decider per ina funcziun da cader.
Sin stgalim terziar datti er la pussaivladad da far in
examen professiunal superiur (EPS). Plinavant porscha
il corp da guardias da cunfin cundiziuns da lavur
innovativas e la Confederaziun sco patruna bunas
prestaziuns socialas.

Ina professiun che ans porta en il vair senn dal pled als
cunfins – e vinavant.



Nossas pretensiuns

Tge pretendain nus

Abilitad da lavurar en in team, plaschair da contact, abilitad da communitgar, bun dun receptiv, independenza, forza da persvader, fidadad e perseveranza – quai è las premissas per nossa professiun.

Voss profil:

- burgaisa svizra u burgais svizzer ubain burgaisa dubla u burgais dubel
- Burgais dubels na pon betg avair prestà servetsch militar a l'exteriur
- in attestat federal da qualificaziun d'ina scolaziun fundamentala professiunala d'almain trais onns u in attestat equivalent (p.ex. attestat da maturitad)
- vegliadetgna tranter 20 e 35 onns
- Gondezza minimala da 168 cm (umens) resp. 160 cm (dunnas)
- bunas abilitads intellectualas, psichicas e corporalas
- buna nudadra u bun nudader
- buna reputaziun
- permiss da manischar da la categoria B



Nossa scolaziun

Tge purschain nus

La scolaziun da guardia da cunfin è pretensiusa. Vus essas la dretga persuna, sche Vus avais clerias finamiras e sche Vus avais la prontezza da furnir prestaziun.

La formazione per guardie di confine (formazione di base e perfezionamento) è strutturata a moduli e dura tre anni, durante i quali gli aspiranti percepiscono lo stipendio pieno. Alla parte teorica seguono periodi di pratica al confine. Uschia pon ins directamain applitgar quai ch'ins ha emprendi. La scolaziun teoretica ha lieu en il center da scolaziun da l'Administraziun federala da duana a Liestal, la scolaziun pratica en ina regiun da guardia da cunfin.

Scolaziun da basa (1. onn)

Servetsch da guardia da cunfin, servetsch da duana, dretg, criminalistica, investigaziun, controlla da documents, tir, segirezza e tecnica d'intervenziun, cumpetenzas psicosocialas, sport.

Furmaziun supplementara (2. e 3. onn)

Tschertga e salvament, controlla da documents, servetsch da duana, criminalistica, servetsch d'urden, tactica d'acziun.

Suenter la terminaziun da la scolaziun da guardia da cunfin pon ins frequentar furmaziuns supplementaras attractivas.



Nossas purschida da perfecziunament Sco specialists ed en il cader

Suenter avair terminà la scolaziun da guardia da cunfin en il terz onn, datti interessantas pussaivladads per surpigliar ina funcziun da direcziun u da specialist.

Ils specialists ed ils commembers dal cader lavuran tar il post da cunfin, tar ils commandos regionals u tar il Commando Cgcf a Berna.

Spezialists

Vus accompagnais chauns da guardia tar la lavur, controllais vehichels, faschais diever d'apparats radio-grafics, analisais meds narcotics, observais cuntra-bandists, essas responsabels per accziuns da segirezza ed accziuns a l'ester e lavurais en ils secturs da furmaziun, tecnica, logistica u biometria. Ulteriuras incumbensas èn l'evaluaziun da la situaziun u da las novitads.

Cader

Vus manais operaziuns, ina gruppa u l'entir post da cunfin (manader da gruppa u schef dal post), surpigliais incumbensas spezialas (schef da servetsch) u essas responsabels sco uffiziers per il servetsch da stab, per las operaziuns, tecnica/logistica, per la furmaziun u per ina entira regiun.

Frontex



Il Corp da guardias da cunfin Cgcf

| Nossa organisaziun

- **Commando Cgcf (Berna)**
- ◆ **Center da scolaziun AFD (Liestal)**
- ▲ **Center da scolaziun KOSIT (Interlaken)**

Las regiuns da guardia da cunfin

I GWK-Region I – Basel

Chantuns AG, BE, BL, BS, LU, NW, OW, SO

II GWK-Region II – Schaffhausen

Chantuns SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH

III GWK-Region III – Chur

Chantuns AI, AR, GL, GR, SG e Principadi da Liechtenstein

IV Regione Cgcf IV – Lugano

Chantun TI

V Région Cgfr V – Lausanne

Chantuns FR, VD, VS

VI Région Cgfr VI – Genève

Chantun GE

VIII Région Cgfr VIII – Porrentruy

Chantuns JU, NE

* La Regiun Cgcf VII è vegnida schliada l'onn 2011 ed integrate en las Regiuns Cgcf I e II.



Commando Cgcf
Monbijoustrasse 40, CH-3003 Bern
Tel.: +41 58 462 67 92
zentrale.kdo-gwk@ezv.admin.ch

Nossa organisaziun

Naziunala, unitara e flexibla

Unitar en la diversidad, sur ils cunfins chantunals e linguistics ora. Sco corp naziunal essan nus l'emprim filter da segirezza da la Svizra.

Il Commando Corp da guardias da cunfin cun sedia a Berna procura che quest filter da segirezza vegnia applitgà optimalmain. El prenda las decisziuns strategicas e maina nossas operaziuns naziunalas. Nua rinforzain nus noss cunfins? Nua engaschain noss spezialists? Co scolain nus noss collavuratur? Tge meds pudain nus als metter a disposiziun per las intervenziuns?

«Pensar en dimensiuns naziunalas, agir sin plaun regional». Las set **regiuns da guardia da cunfin** realiseschan la strategia en las regiuns. Ellas enconuschan las relaziuns localas e pon agir svelt e tenor la situaziun.

La «front» consista da 40 **posts da cunfin** e da quatter **centralas d'acziun**. Là vegni garanti il manaschi quotidian, controllà personas e rauba, fatg rapports – e mintgatant er mess insatgi en chanvettas.

Contacts per candidatas e candidats

Per la Svizra dal nord

Chantuns AG, BE, BL, BS, LU, OW, NW, SO

Eidgenössische Zollverwaltung EZV

HR-Center Basel

Elisabethenstrasse 31

CH-4010 Basel

Tel.: +41 58 469 11 30

hr-center-basel@ezv.admin.ch

Per la Svizra dal nordost e da l'ost

**Chantuns AI, AR, GL, GR, SG, SH, SZ, TG, UR, ZG, ZH
e Principadi da Liechtenstein**

Eidgenössische Zollverwaltung EZV

HR-Center Schaffhausen

Bahnhofstrasse 62

CH-8200 Schaffhausen

Tel.: +41 58 480 11 18

hr-center-schaffhausen@ezv.admin.ch

Per la Svizra franzosa
Chantuns FR, GE, JU, NE, VD, VS

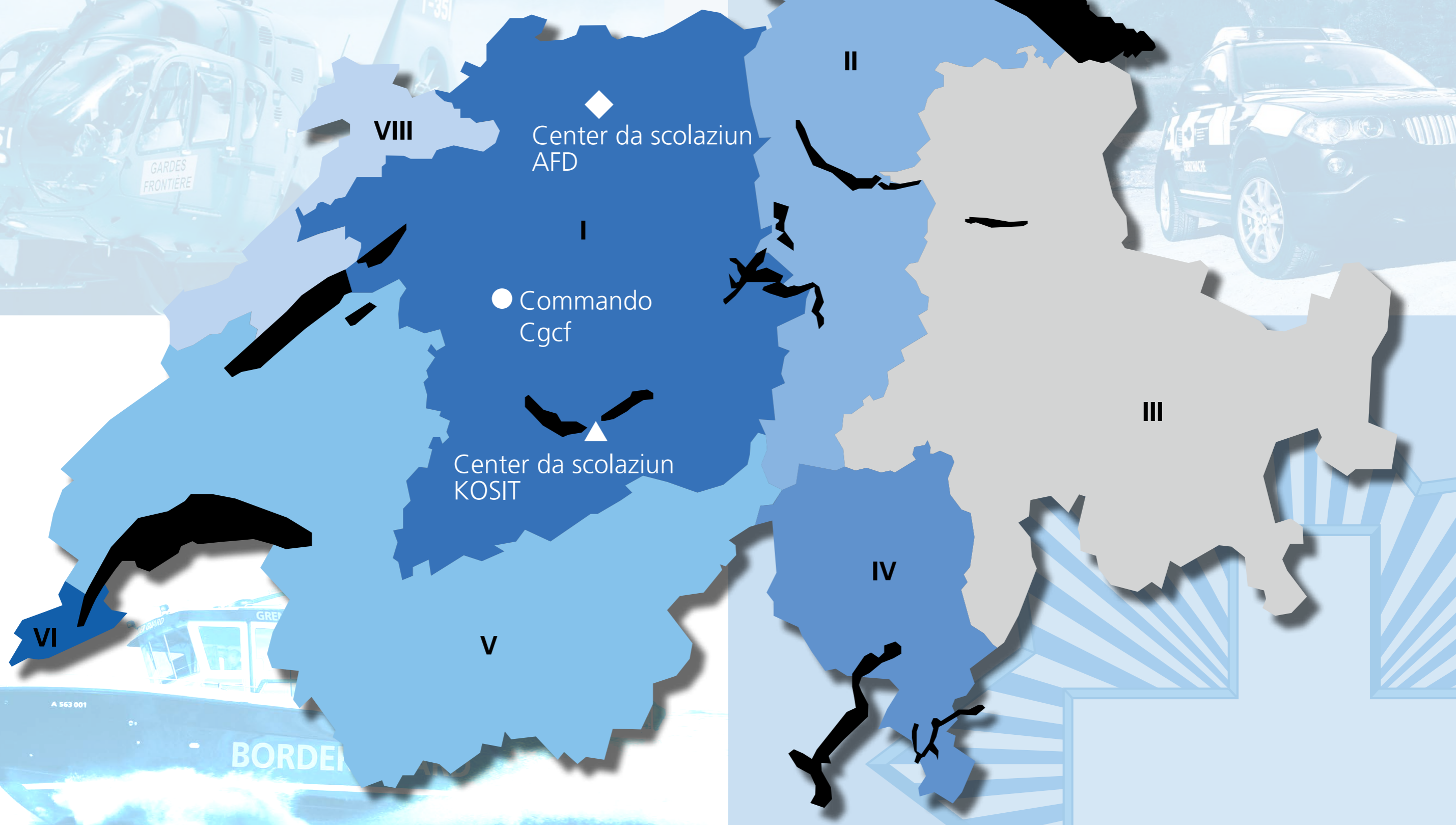
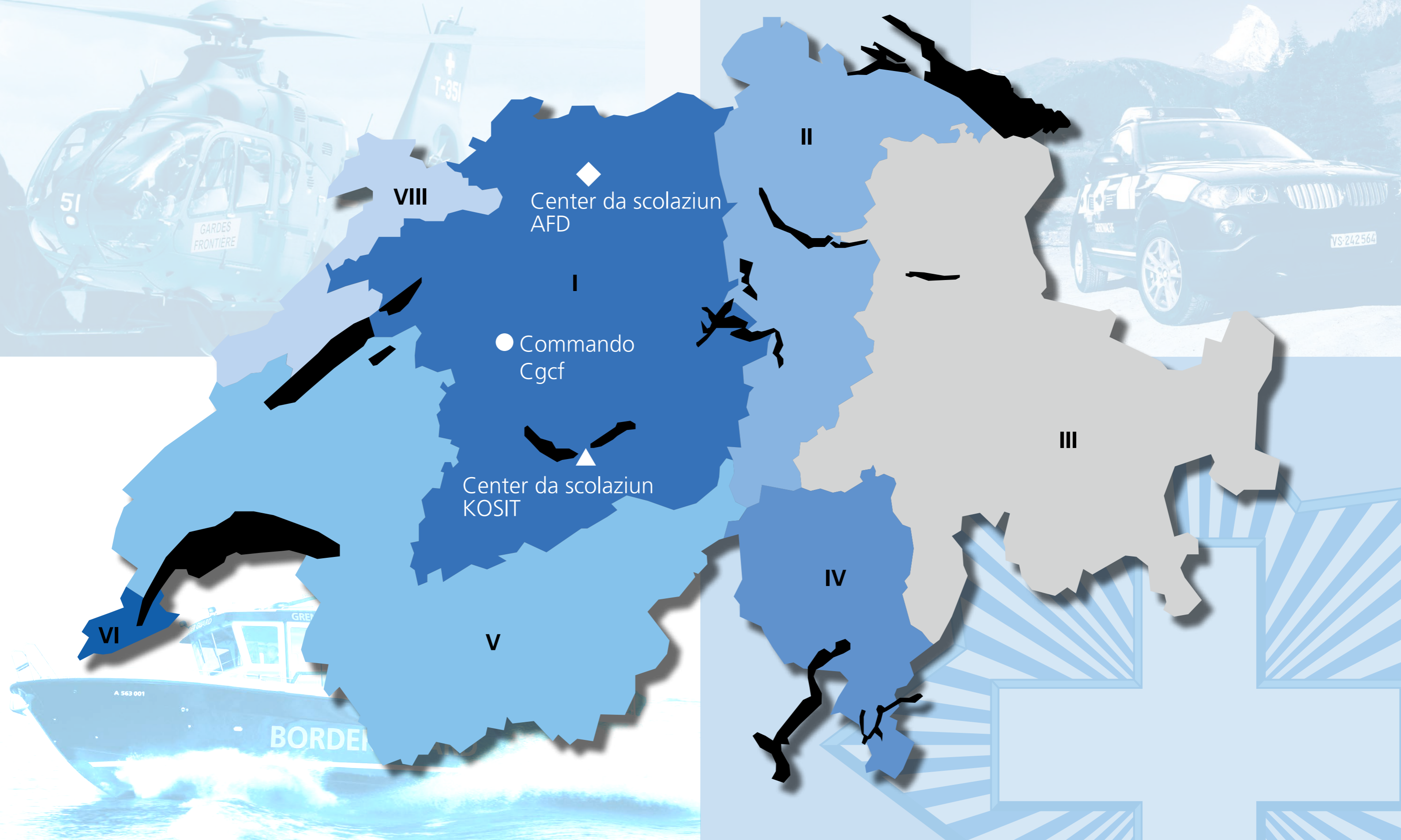
Administration fédérale des douanes AFD
Centre RH Genève
Avenue Louis Casaï 84
CH-1211 Genève 28
Tél.: +41 58 469 72 54
recrutement-romandie@ezv.admin.ch

Per la Svizra taliana
Chantun TI

Amministrazione federale delle dogane AFD
Centro HR Lugano
Via Pioda 10
CH-6901 Lugano
Tel.: +41 58 469 98 11
centro-hr-lugano@ezv.admin.ch

La scolaziun ha lieu en il:

Ausbildungszentrum EZV
Kasinostrasse 4
CH-4410 Liestal
Tel.: +41 58 481 45 45
azl@ezv.admin.ch



Center da scolaziun
AFD

● Commando
Cgcf

Center da scolaziun
KOSIT

VIII

II

III

IV

V

VI